

GEbruIKSHANDLEIDING

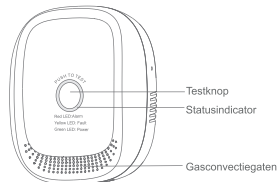
Gassensor



Alecto

GA11

De GA11 is een gassensor, bedoeld gaslekken in de eerste fase te ontdekken. Als er gas wordt gedetecteerd, geeft de GA11 een luid alarm van minimaal 70 dB. Deze gassensor detecteert alleen methaan (aardgas). Het wordt aanbevolen de gassensor wekelijks te testen. De GA11 heeft een speciaal vervangbaar plug-in ontwerp en installatie zonder gereedschap.

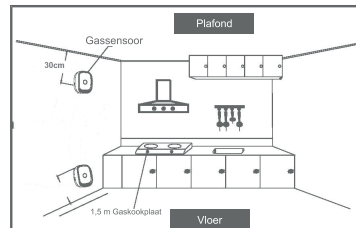


Bewaar deze handleiding op een veilige plaats!

AANBEVOLEN INSTALLATIE VOOR DE GA11:

Installeer de gassensor op minimaal 1,5 meter afstand van een verbrandingsbron (bijvoorbeeld kookplaat, boiler, enz.).

Methaan (aardgas) is lichter dan lucht en stijgt dus. De gassensor moet ongeveer 30 cm van het plafond en 50 cm van de bovenkant van een puintdak worden geïnstalleerd.



VERMIJD DE VOLGENDE INSTALLATIELOCATIES:

Houd minimaal 1,5 meter afstand van kookplaten. Niet in de buurt van een ventilator of de uitlaat van een airconditioner of verwarmingsplaatsen. Niet in de hoek van een A-vormig plafond plaatsen.

Niet in ruimtes plaatsen waar de temperatuur lager dan $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ of hoger dan $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ kan worden. Verf de gassensor niet en bedek deze op geen enkele manier.

Maximale vochtigheid: 95% RV.

WAT TE DOEN BIJ NOODALARM:

De gassensor blijft afgaan zolang aardgasniveau in de lucht het alarmniveau overschrijdt. Wanneer de gassensor afgaat:

1. Sluit meteen de gaskraan.
2. Doof alle vuurbronnen. Het is verboden iets te gebruiken dat brand kan veroorzaken, zoals aanstekers, lucifers, enz.
3. Het is verboden om elektrische apparaten in te schakelen.
4. Open het raam en zorg voor luchtcirculatie.

GEbruIK, TESTEN EN ONDERHOUD:

GEbruIK

Status apparatuur	Bediening	Visuele indicatie	Hoorbare indicatie
Opwarmen	Aansluiten en inschakelen van de gassensor	Groene, rode, gele ledindicator knippert afwisselend	N.v.t.
Normale werking	N.v.t.	Groene ledindicator brandt	N.v.t.
Testen	Druk eenmaal op de testknop	Groene, rode, gele ledindicator knippert afwisselend	Snelle piepjes
Alarm	N.v.t.	Rode ledindicator knippert	Snelle piepjes
Fout	N.v.t.	Rode ledindicator brandt	Het alarm gaat altijd af.

TESTEN

Het wordt aanbevolen de gassensor wekelijks te testen met de testknop om te testen of de ledindicator (groen, rood, geel) afwisselend knippert en de zoemer normaal werkt (snelle piepjes).

ONDERHOUD

Attentie!

Deze gassensor moet door een bevoegd persoon worden geïnstalleerd.

Als er enige twijfel bestaat over de oorzaak van een alarm, neem dan aan dat het alarm wordt veroorzaakt door een gaslek en evacueer het pand zo snel mogelijk.

Houd de gassensor uit de buurt van kleine kinderen. Bescherm de gassensor tegen stof tijdens renovaties. Het verliest zijn functionaliteit als het bedekt is met stof.

Vermijd het verstuiven van spuitbussen rond de detector.

Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een tekort aan kennis en ervaring, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

MILIEU:

Gooi gebruikte batterijen en apparaten niet weg, maar recycle ze via uw lokale chemisch depot. Het apparaat mag niet als normaal afval worden verwijderd, maar moet worden gerecycled als elektrisch afval.

SPECIFICATIES:

Gebruikstemperatuur -10 °C ~ 50 °C
Bedrijfsspanning 100 V ~ 240 V
Geluidsniveau tijdens alarm 70 dB op 1,5 m
Vermogen <1,5 W
Alarmdichtheid: 6% LEL, ±3% LEL (methaan, aardgas)

PROBLEMEN OPLOSSEN:

Pobleem	Reden	Oplossing
Na starten blijft het ledlicht knipperen	1. Lange tijd geen stroom. 2. Test de gassensor bij het opstarten.	1. Schakel de gassensor in en test gedurende 24 uur. 2. Test geen gassensoren tijdens het opstarten.
Gele led blijft branden en zoemer blijft piepen	Fout gassensor.	Neem contact op met de dealer voor reparatie.



Service  Help 

 WWW.ALECTO.NL
SERVICE@ALECTO.NL

 **Commaxx B.V.**
Wiebachstraat 37
6466 NG, Kerkrade
The Netherlands

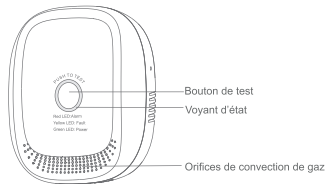
Guide D'Utilisation Détecteur de gaz



Alecto

GA11

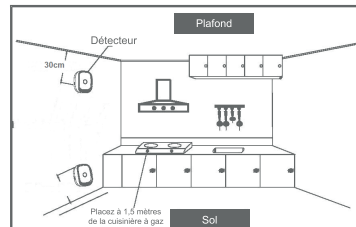
Le GA11 est un détecteur de gaz destiné à découvrir les cas de fuites de gaz dans la première phase. Si du gaz est détecté, le GA11 commence à émettre un signal d'alarme fort d'au moins 70 dB. Ce détecteur ne détecte que le méthane (gaz naturel). Il est recommandé de tester le détecteur de gaz chaque semaine. Le GA11 est doté d'une conception spéciale de plug-in remplaçable et d'une installation sans outil.



Conservez ce manuel en lieu sûr !

INSTALLATION RECOMMANDÉE POUR LE GA11 :
Installez le détecteur à une distance d'au moins 1,5 mètre d'une source de combustion (par exemple, une cuisinière, une chaudière, etc.).

Le méthane (gaz naturel) est plus léger que l'air et par conséquent, son niveau augmentera. Le détecteur doit être installé à environ 30 cm du plafond et à 50 cm du sommet d'un toit à faite.



ÉVITER LES INSTALLATIONS DANS LES ENDROITS SUIVANTS :

Gardez une distance d'au moins 1,5 mètre de tout appareil de cuisson.

Ne le placez pas à proximité d'un ventilateur, de l'échappement d'un climatiseur ou d'un appareil de chauffage.

Ne le placez pas dans le coin d'un plafond en forme d'A.

Ne le placez pas dans des pièces où la température peut descendre en deçà de -10 °C ou au-delà de 50 °C.

Ne peignez pas le détecteur de gaz et ne le recouvrez en aucun cas. Humidité maximale : 95 %

TRAITEMENT DES ALARMES D'URGENCE :

Le détecteur continuera à émettre une alarme tant que la densité du gaz naturel dans l'air dépasse le niveau de celle-ci. Quand le détecteur se déclenche :

1. Fermez immédiatement la vanne de gaz.
2. Éteignez toutes les sources de feu et il est interdit d'utiliser tout ce qui peut provoquer un incendie, comme les briquets, les allumettes, etc.
3. Il est interdit d'allumer des appareils électriques.
4. Ouvrez la fenêtre et faites circuler l'air rapidement.

UTILISATION, TEST ET ENTRETIEN :

UTILISATION

État du produit	Utilisation	Signalisation visuelle	Signalisation auditive
Réchauffement	Branchement et mise sous tension du détecteur	Le voyant LED vert, rouge et jaune clignote alternativement.	Non applicable N/A
Fonctionnement normal	Non applicable N/A	Le voyant LED vert est allumé.	Non applicable N/A
Test	Appuyez une fois sur le bouton de test	Le voyant LED vert, rouge et jaune clignote alternativement.	Signaux sonores rapides
Alarme	Non applicable N/A	Le voyant LED rouge clignote	Signaux sonores rapides
Problème	Non applicable N/A	Le voyant LED rouge est allumé	Le son de l'alarme a toujours retenti.

TEST

Il est recommandé de tester le détecteur de gaz chaque semaine en utilisant le bouton de test. Si le voyant LED (vert, rouge, jaune) clignote alternativement et si le buzzer fonctionne normalement (signaux sonores rapides).

ENTRETIEN

Attention :

Ce détecteur doit être installé par une personne compétente

En cas de doute sur la cause d'une alarme, supposez que l'alarme est causée par une fuite de gaz et évacuez les lieux dès que possible.

Gardez le détecteur de gaz hors de portée des enfants en bas âge.

Pendant les rénovations, protégez le détecteur de gaz de la poussière. S'il est recouvert de poussière, il perdra sa fonctionnalité.

Évitez de pulvériser de l'aérosol autour du détecteur. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne bénéficient d'une supervision ou d'instructions.

Les enfants sous surveillance ne doivent pas jouer avec l'appareil.

RECYCLAGE :

Ne jetez pas les piles ou les appareils usagés, recyclez-les plutôt dans votre dépôt chimique local. Le produit ne peut pas être jeté comme un déchet normal, il doit plutôt être recyclé comme un déchet électrique.

SPÉCIFICATIONS :

Température d'utilisation.....-10 °C ~ 50 °C
Tension de fonctionnement..... 100 V~240 V
Niveau sonore pendant le fonctionnement de l'alarme..... 70 dB à 1,5 m
Puissance<1,5 W
Densité de l'alarme : 6 % LEL ± 3 % LEL (méthane, gaz naturel)

DÉPANNAGE :

Symptôme	Raison	Réparation
Toujours en réchauffement après la mise sous tension (la LED continue de clignoter)	1. Un long moment sans électricité ; 2. Testez le détecteur de gaz lors du réchauffement.	1. Mettez le détecteur sous tension et effectuez un test de vieillissement pendant 24 heures ; 2. Ne testez pas les détecteurs pendant le réchauffement.
La LED jaune reste allumée et le buzzer continue à émettre des signaux sonores.	Défaut du détecteur de gaz	Contactez le revendeur pour réparation

Alecto[®]

Service ↓Help 

 WWW.ALECTO.NLSERVICE@ALECTO.NL

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37
6466 NG, Kerkrade
The Netherlands

USER MANUAL

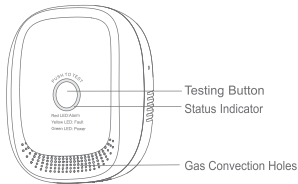
Gas sensor



Alecto

GA11

The GA11 is a gas sensor meant to discover cases of gas leaks in the first phase. If gas is detected, the GA11 will start emitting a loud alarm tone of at least 70dB. This sensor only detects methane (natural gas). It's advisable to test the gas sensor weekly. The GA11 has a special replaceable plug-in design and tool-free installation.

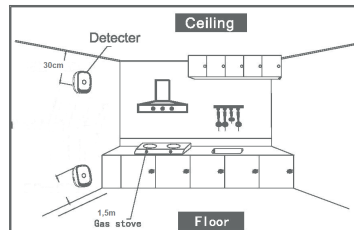


Save this manual in a secure location!

RECOMMENDED INSTALLATION FOR THE GA11:

Install the sensor at least 1,5 metres away from a combustion source (e.g. cooker, boiler, etc).

Methane (natural gas) is lighter than air, and therefore will rise. The detector should be installed approx. 30 cm from the ceiling and 50 cm from the top of a ridge roof.



AVOID THE FOLLOWING LOCATION INSTALLATIONS:

Keep away at least 1,5 meters from any cooking apparatus.

Do not place near a fan or near the exhaust of an airconditioner or heater.

Do not place in the nook of an A-shaped ceiling.

Do not place in rooms where the temperature can reach below -10°C or beyond 50°C.

Do not paint the gas sensor and do not cover it in any way.

Maximum humidity: 95%

EMERGENCY ALARM TREATMENT:

The sensor will keep alarming while the natural gas density in the air exceeds the alarm level. When the sensor alarms:

1. Shut down the gas valve right away.
2. Extinguish all fire sources and it's forbidden to use anything that may cause fire such as lighters, matches, etc.
3. It's forbidden to turn on any electric products.
4. Open the window and make the air flow quickly.

USE, TEST AND MAINTENANCE:

USE

Product State	Operation	Visual indication	Audible indication
Warm up	Plug and power on the detector	Green, red, yellow LED indicator flashes alternately	N/A
Normal working	N/A	Green LED indicator on	N/A
Test	Press test button once	Green, red, yellow LED indicator flashes alternately	Quick beeps
Alarm	N/A	Red LED indicator flashes	Quick beeps
Fault	N/A	Red LED indicator on	Alarm sound always sounded.

TEST

It's advisable to test the gas sensor weekly by using the test button. Whether the LED indicator (green, red, yellow) flashes alternately and the buzzer works normally (quick beeps).

MAINTENANCE

Attention:

This sensor must be installed by a competent person. If there is any doubt over the cause of an alarm, then assume the alarm is caused by a gas leak and evacuate the premises as soon as possible. Keep the gas sensor away from small children. During renovations, protect the gas sensor against dust. It will lose its functionality if covered by dust. Avoid spraying aerosol around the detector. The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction. Children being supervised not to play with the appliance.



ENVIRONMENT:

Do not throw away used batteries or appliances, but recycle them using your local chemical depot. Product may not be thrown out as normal waste, but must be recycled as electrical waste.

SPECIFICATIONS:

Usage temperature.....-10°C ~ 50°C
Working Voltage..... 100V~240V
Sound level during alarm.....70dB at 1,5m
Power.....<1,5W
Alarm density: 6%LEL±3%LEL (methane, natural gas)

TROUBLESHOOTING:

Symptom	Reason	Remedy
Always warning up after power on(LED keeps flashing)	1. Long time no power; 2. Test gas detector when warming up.	1. Power on detector and aging test for 24 hours; 2. Do not test detectors when warming up.
Yellow LED keeps on and buzzer keeps beeping	Gas sensor fault	Contact dealer to repair



Alecto[®]

Service  Help 



 WWW.ALECTO.NL
SERVICE@ALECTO.NL

 **Commaxx B.V.**
Wiebachstraat 37
6466 NG, Kerkrade
The Netherlands

BEDIENUNGSANLEITUNG

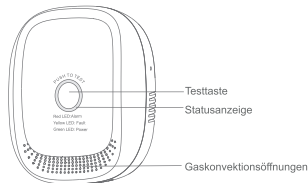
Gassensor



Alecto

GA11

Der GA11 ist ein Gassensor zur frühzeitigen Erkennung von Gaslecks. Falls Gas erkannt wird, beginnt der GA11 mit der Ausgabe eines mindestens 70 dB lauten Alarmtons. Dieser Sensor erkennt nur Methan (Erdgas). Es wird empfohlen, den Gassensor wöchentlich zu testen. Der GA11 hat ein spezielles Steckdesign und kann ohne Werkzeuge installiert werden.

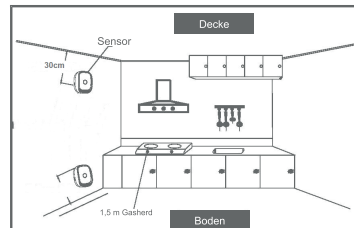


Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf!

EMPFOHLENER INSTALLATIONSORT DES GA11:

Installieren Sie den Sensor mindestens 1,5 m von Verbrennungsquellen (z. B. Herd, Boiler usw.) entfernt.

Methan (Erdgas) ist leichter als Luft und steigt demnach nach oben. Der Sensor muss circa 30 cm von der Decke und 50 cm von der Oberseite eines Sattelfachs entfernt installiert werden.



FOLGENDE INSTALLATIONSORTE VERMEIDEN:

Mindestens 1,5 Meter Abstand zu Kochgeräten halten. Nicht in der Nähe eines Ventilators oder der Abluft einer Klimaanlage oder Heizung installieren. Nicht im Winkel einer A-förmigen Decke installieren. Nicht in Räumen installieren, in denen die Temperatur weniger als -10 °C oder mehr als 50°C erreichen kann.

Gassensor nicht lackieren / anstreichen oder mit irgendetwas verdecken.

Maximale Luftfeuchtigkeit: 95 %

VERFAHREN BEI ALARM:

Der Sensor gibt kontinuierlich einen Alarmton aus, wenn die Dichte an Erdgas in der Luft den Alarmpegel überschreitet. Wenn der Sensor einen Alarmton ausgibt:

1. Schließen Sie umgehend das Gasventil.
2. Löschen Sie alle Feuerquellen; zudem darf kein Gegenstand verwendet werden, der ein Feuer verursacht, wie z. B. Feuerzeuge, Streichhölzer usw.
3. Schalten Sie keine elektrischen Geräte ein.
4. Öffnen Sie schnell das Fenster und sorgen Sie für Durchzug.

GEBRAUCH, TEST UND WARTUNG:

GEBRAUCH

Produktstatus	Bedienung	Visuelle Anzeige	Akustische Anzeige
Außerförmvorgang	Sensor einstecken und einschalten	Grüne, rote, gelbe LED-Anzeige blinkt abwechselnd	k. A.
Normaler Betrieb	k. A.	Grüne LED-Anzeige leuchtet	k. A.
Test	Testtaste einmal drücken	Grüne, rote, gelbe LED-Anzeige blinkt abwechselnd	Schnelle Signaltöne
Wecker	k. A.	Rote LED-Anzeige blinkt	Schnelle Signaltöne
Fehler	k. A.	Rote LED-Anzeige leuchtet	Alarmton ertönt dauerhaft

TEST

Es wird empfohlen, den Gassensor wöchentlich mit Hilfe der Testtaste zu testen. Prüfen Sie, ob die LED-Anzeige (grün, rot, gelb) abwechselnd blinkt und der Summer normal funktioniert (schnelle Tonabfolge).

WARTUNG

Achtung:

Dieser Sensor muss durch Fachpersonal installiert werden.

Bei Unsicherheiten bezüglich der Ursache eines Alarms sollten Sie davon ausgehen, dass der Alarm durch ein Gasleck verursacht wurde, und das Gelände so schnell wie möglich evakuieren.

Halten Sie den Gassensor von kleinen Kindern fern. Schützen Sie den Gassensor während

Renovierungsarbeiten vor Staub. Wenn er mit Staub

bedeckt ist, verringert sich seine Funktionalität.

Versprühen Sie keine Sprays in der Nähe des

Sensors.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen ausgelegt, sofern sie nicht beaufsichtigt werden oder angeleitet werden.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

UMWELT:

Werfen Sie Altbatterien und -geräte nicht weg, sondern führen Sie diese über Ihren örtlichen Entsorgungsbetrieb dem Recycling zu. Entsorgen Sie das Produkt nicht über den normalen Hausmüll. Recyceln Sie es als elektrisches Altgerät.

TECHNISCHE DATEN:

Betriebstemperatur -10 °C bis 50 °C
 Betriebsspannung 100 bis 240 V
 Alarm-Schallpegel 70 dB bei 1,5 m
 Leistung < 1,5 W
 Alarmdichte: 6 % LEL ± 3 % LEL (Methan, Erdgas)

PROBLEMBEHEBUNG:

Symptom	Ursache	Abhilfe
Jedes Mal Aufwärmung nach Einschaltung (LED blinkt kontinuierlich).	1. Lange Zeit ohne Stromversorgung. 2. Gassensor bei Aufwärmung testen.	1. Sensor einschalten und Alterungstest für 24 Stunden durchführen. 2. Sensoren nicht während der Aufwärmung testen.
Gelbe LED leuchtet dauerhaft und Summer ertönt kontinuierlich	Gassensor fehlerhaft	Zur Reparatur Händler kontaktieren.



Service





Help





WWW.ALECTO.NL
SERVICE@ALECTO.NL

Commmaxx B.V.
 Wiebachstraat 37
 6466 NG, Kerkrade
 The Netherlands